Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses

Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses

Band: - (1991)

Rubrik: Aperçu chronologique

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

| Aperçu | chrono | logique | 1946 |
|--------|--------|---------|------|
|--------|--------|---------|------|

| | Prestations d'exploitation et de trafic en millions d'unités | 20.6 | 47.7 | 542 | 50.6 | 61.7 | 66.0 | 74,1 |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| 1 | Trains de voyageurs, trains-km | 39,6 13,5 | 47,7 14,2 | 54,2 23,5 | 59,6 29,9 | 61,7 26,8 | 66,9 29,0 | 27,6 |
| 2 | Trains marchandises, trains-km Trafic voyageurs: voyageurs | 206,4 | 193,9 | 225,8 | 230,8 | 210,6 | 216,3 | 217,0 |
| 4 | Trafic voyageurs: voyageurs voyageurs-km | 5 444,5 | 5 615,7 | 6 998,4 | 8 168,3 | 7 984,2 | 9 179,0 | 8 968,5 |
| 5 | Trafic marchandises: tonnes | 16,9 | 18,0 | 29,2 | 45,6 | 34,5 | 46,3 | 41,9 |
| 6 | tonnes-km | 1 701,9 | 2 083,2 | 4 043,8 | 6 592,3 | 5 141,4 | 7 384,6 | 6 500,9 |
| 7 | Effectif du personnel nombre de personnes (moyenne annuelle) Propre personnel | 34 572 | 36 904 | 39 904 | 40 677 | 40 867 | 38 367 | 39 213 |
| 8 | Ouvriers d'entrepreneur Total | 1 900 36 472 | 912 37 816 | 1 030 40 934 | 853 41 530 | 655 41 522 | * | |
| | Compte de résultats en millions de francs | 30 472 | 37 010 | 10 75 1 | 11 550 | 11 322 | | |
| | | | | | | | | |
| 10 | Charges Traitements et salaires, allocations de renchérissement, allocations | 231,2 | 288,5 | 438,0 | 819,0 | 1 448,0 | 1 530,6 | 1 808,0 |
| 11 | pour enfants, etc. Allocations supplémentaires et | | | | | | | 135,4 |
| 12 | indemnités diverses, uniformes | 17,5 248,7 | 21,3 309,8 | 33,6 471,6 | 80,6 899,6 | 125,0 1 573,0 | 120,2 1 650,8 | 1943,4 |
| $\frac{12}{13}$ | Rétribution du propre personnel Contributions à la CPS, à l'AVS/ | | | | | | | best " |
| 14 | AI/APG/AC et à la CNA Versements complémentaires à la CPS et allocations de renchérisse- | 25,9 | 38,8 | 63,0 | 111,4 | 153,8 | 175,2 | 204,3 |
| 15 | ment aux bénéficiaires de rentes Assurance du propre personnel | 37,2 63,1 | 45,4 84,2 | 50,5 113,5 | 75,5 186,9 | 116,6 270,4 | 137,3 312,5 | 179,2 383,5 |
| 16 | Dépenses pour main-d'œuvre étrangère à l'administration | 12,7 | 7,3 | 12,0 | 22,3 | 36,8 | 9,4* | 11,1 |
| 17 18 | Total des charges de personnel En % de l'ensemble des charges | 324,5 59,5% | 401,3 62,0% | 597,1 59,9% | 1 108,8 60,8% | 1 880,2 63,8% | 1 972,7* 60,4% | 2 338,0 64,6% |
| 19 | Dépenses de choses et divers | 96,7 | 118,5 | 214,9 | 380,9 | 485,0 | 556,6* | 614,6 |
| 20 | En % de l'ensemble des charges | 17,7% | 18,3% | 21,6% | 20,9% | 16,5% | 17,0% | 17,0% |
| 21 | Amortissements des immobilisations | 70,7 | 76,5 | 132,8 | 214,2 | 300,7 | 403,6 | 445,1 |
| 22 23 | Intérêts et autres frais financiers Total des amortissements, intérêts | 53,9 | 51,3 | 51,6 | 118,9 | 280,8 | 336,1 | 223,3 |
| | et autres frais financiers | 124,6 | 127,8 | 184,4 | 333,1 | 581,5 | 739,7 | 668,4 |
| 24 | En % de l'ensemble des charges | 22,8% | 19,7% | 18,5% | 18,3% | 19,7% | 22,6% | 18,4% |
| 25 | Total des charges | 545,8 | 647,6 | 996,4 | 1 822,8 | 2 946,7 | 3 269,0 | 3 621,0 |
| 26 27 28 | Produits Trafic voyageurs Trafic marchandises Produits de transport | 258,4 305,4 563,8 | 264,7 325,0 589,7 | 410,0 582,4 992,4 | 636,4 978,4 1 614,8 | 793,5 1 056,1 1 849,6 | 942,5 1 128,9 2 071,4 | 1 011,9 1 102,7 2 114,6 |
| 29 | Autres produits | 56,4 | 59,5 | 102,2 | 211,7 | 314,3 160,0 | 335,1 269,0 | 388,0 610,0 |
| 30 | Indemnité compensatrice Aide initiale pour le ferroutage | | | | _ | 100,0 | 209,0 | 10,0 |
| $\frac{31}{22}$ | | 620,2 | 649,2 | 1 094,6 | 1 826,5 | 2 323,9 | 2 675,5 | 3 122,6 |
| 32 | Total des produits | 020,2 | 049,2 | 1 094,0 | 1 020,3 | 2 323,9 | 2 075,5 | 3 122,0 |
| 33 | Résultat Excédent des produits ou des | 74.4 | 1.6 | 08.2 | 3 7 | 622.9 | -593,5 | -498,4 |
| 21 | charges Charges extraordinaires | 74,4 49,0 | 1,6 1,6 | 98,2 70,2 | 3,7 | −622,8 — | -393,3 | -470,4 |
| 34 35 | Bénéfice ou déficit de l'année | 25,4 | 1,0 | 28,0 | 3,7 | -622,8 | -593,5 | -498,4 |
| 36 | Versement à la réserve légale | 9,4 | | 8,0 | | | | _ |
| 37 | Intérêt sur le capital de dotation | 16,0 | | 16,0 | _ | _ | | |
| | | Wallet Ballion State Commission Commission | | | | | | |

^{*} Ad 8/9/16/17/19 (1946–1982): A partir de 1979, les ouvriers d'entrepreneur ne figurent plus dans l'effectif du personnel; la charge qu'ils représentent est incluse dans les dépenses de choses.

| Nouvelle structure | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 | 1991 |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| | | | | | | | | |

| | Mandat de prestations (MP) 1982- | -1986 | | | | | | | | | | |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|--|--|--|
| | | | | | MP 1987– | | | | | | | |
| | Prestations d'exploitation et de tra en millions d'unités | fic | | 172 <u>00</u> 055 | | | | | | | | |
| 1 2 3 4 5 | Trains de voyageurs, trains-km Trains marchandises, trains-km Trafic voyageurs: voyageurs voyageurs-km Trafic marchandises: tonnes | 43,5 | 80,1 25,7 224,6 9 381,0 44,5 | 80,4 25,5 228,5 9 324,5 45,1 | 85,9 25,4 257,6 10 680,0 44,4 | 90,7 26,8 259,3 10 804,0 48,2 | 91,0 27,4 259,7 11 034,0 50,8 | 94,7 27,1 264,0 11 061,0 51,8 | 96,3 28,6 271,4 12 383,2 50,7 | | | |
| 6 | tonnes-km | 6 891,5 | 7 049,3 | 6 966,4 | 6 812,0 | 7 503,0 | 8 162,1 | 8 303,0 | 8 108,0 | | | |
| 7 8 9 | Effectif du personnel nombre de personnes (moyenne ar Agents permanents et auxiliaires Agents à l'instruction Total | 35 921 2 238 38 159 | 35 414 1 695 37 109 | 35 141 1 869 37 010 | 35 048 2 162 37 210 | 34 884 2 488 37 372 | 34 724 2 614 37 338 | 35 000 2 694 37 694 | 35 605 2 814 38 419 | | | |
| | Compte de résultats d'entreprise en millions de francs | | | | | | | | | | | |
| 10 11 12 | Charges Traitements Allocations et indemnités Contributions aux assurances | 1 746,2 232,1 | 1 755,9 232,2 | 1 804,2 235,4 | 1 813,6 238,2 | 1 876,7 241,0 | 1 953,8 258,7 | 2 096,0 293,1 | 2 313,9 326,4 | | | |
| 13 | du personnel Versements complémentaires pour les assurances du | 220,3 | 228,8 | 238,1 | 244,5 | 279,5 | 311,4 · | 326,3 | 352,0 | | | |
| | personnel | 193,4 | 214,5 | 223,7 | 226,9 | 247,7 | 252,9 | 290,3 | 285,4 | | | |
| 14 15 | Total des charges de personnel En % des charges totales | 2 392,0 59,2% | 2 431,4 58,6% | 2 501,4 58,7% | 2 523,2 55,2% | 2 644,9 55,6% | 2 776,8 55,8% | 3 005,7 56,0% | 3 277,7 55,5% | | | |
| 16 17 18 19 | Dépenses de choses Amortissements Intérêts Gros entretien résultant d'ordres | 818,7 496,7 220,9 | 903,5 499,4 225,1 | 928,4 505,0 231,4 | 986,7 523,1 242,5 | 1 058,3 541,3 255,5 | 1 062,7 568,9 336,5 | 1 134,3 597,8 459,7 | 1 205,1 640,3 556,6 | | | |
| 20 | d'investissements Contribution des CFF | 105,4 | 85,2 | 82,3 | 66,0 | 96,1 | 113,1 | 118,0 | 173,1 | | | |
| 21 | pour l'infrastructure Autres charges | 4,7 | 6,8 | 11,9 | 218,5 8,1 | 135,0 24,8 | 102,0 15,3 | 37,0 11,4 | 45,0 12,8 | | | |
| 22 | Total des charges | 4 038,4 | 4 151,4 | 4 260,4 | 4 568,1 | 4 755,9 | 4 975,3 | 5 363,9 | 5 910,6 | | | |
| 23 24 25 26 | Produits Trafic voyageurs Trafic marchandises Indemnité compensatrice Aide initiale pour le ferroutage | 1 119,6 1 177,8 659,0 10,7 | 1 191,0 1 178,7 679,0 13,1 | 1 206,7 1 178,7 662,0 16,4 | 1 262,3 1 152,4 510,0 | 1 285,8 1 179,3 547,9 | 1 370,1 1 243,3 559,0 | 1 422,8 1 286,2 592,0 | 1 571,8 1 308,6 650,0 | | | |
| 27 28 | Total des produits de transport En % des produits totaux | 2 967,1 79,5% | 3 061,8 79,1% | 3 063,8 78,5% | 2 924,7 63,7% | 3 013,0 62,8% | 3 172,4 62,9% | 3 301,0 61,5% | 3 530,4 60,0% | | | |
| 29 30 | Produits accessoires Prestations propres pour | 460,2 | 510,5 | 483,1 | 511,5 | 535,1 | 541,3 | 593,1 | 659,6 | | | |
| 31 | le compte des investissements Prestations pour ordres | 144,6 | 140,4 | 180,4 | 196,8 | 216,5 | 245,5 | 264,4 | 267,0 | | | |
| 32 | de magasin Prestations de la Confédération pour l'infrastructure | 112,2 | 111,6 | 127,7 | 124,5 794,5 | 115,8 883,2 | 94,1 949,9 | 68,9 1 089,5 | 63,7 1 227,8 | | | |
| 33 | Autres produits | 50,1 | 45,9 | 48,6 | 39,4 | 34,5 | 42,1 | 49,7 | 133,5 | | | |
| 34 | Total des produits | 3 734,2 | 3 870,2 | 3 903,6 | 4 591,4 | 4 798,1 | 5 045,3 | 5 366,6 | 5 882,0 | | | |
| 35 36 | Résultat Excédent de produits Déficit | 304,2 | 281,2 | 356,8 | 23,3 | 42,2 — | 70,0 — | 2,7 | 28,6 | | | |

1982–1986 Mandat de prestations 1982 dès 1987 Mandat de prestations 1987

| Aperçu chronologique | 1946 | 1950 | 1955 | 1960 | 1965 | 1970 | 1975 | 1977 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| Bilan au 31 décembre en millions de francs | | | | | | | | |
| Actif 41 Immeubles et installations 42 Véhicules | 2253 736 | 2451 836 | 2701 1055 | 3029 1435 | 3505 2001 | 4295 2689 | 5743 3558 | 6128 4005 |
| 43 Total des valeurs d'établissement ou d'acquisition 44 Amortissements 45 Valeur au bilan 46 Ouvrages inachevés | 2989 -1101 1888 61 | 3287 -1593 1694 73 | 3756 -2067 1689 89 | 4464 -2635 1829 193 | 5506 -3339 2167 461 | 6984 -4060 2924 645 | 9301 -4964 4337 1071 | 10133 -5469 4664 1527 |
| 47 Biens-fonds acquis à titre prévisionnel, participations | 25 | 30 | 34 | 68 | 146 | 195 | 262 | 295 |
| 48 Total des immobilisations | 1974 | 1797 | 1812 | 2090 | 2774 | 3764 | 5670 | 6486 |
| 49 Fonds de roulement 50 Autres actifs 51 Solde passif | 193 58 | 184 184 | 248 48 | 308 62 | 419 97 — | 476 115 | 1116 | 954 — 688 |
| 51 Solde passif 52 Total de l'actif | 2225 | 2165 | 2108 | 2460 | 3290 | 4355 | 7409 | 8128 |
| Passif 53 Capital de dotation 54 Réserve légale 55 Fonds de réserve | 400 10 13 | 400 | 400 40 30 | 400 80 95 575 | 800 120 92 1012 | 800 99 48 947 | 800 39 839 | 800 41 841 |
| 56 Total des fonds propres 57 Engagements à long terme 58 Engagements à court terme 59 Engagements cumulés de la CPS | 423 1548 206 | 415 1494 238 | 470 1369 196 — | 1519 254 — | 1664 501 | 2598 672 — | 5427 1143 | 5782 1505 |
| 60 Total des fonds de tiers | 1754 | 1732 | 1565 | 1773 | 2165 | 3270 | 6570 | .7287 |
| 61 Autres passifs (y compris solde actif) | 48 | 18 | 73 | 112 | 113 | 138 | | 0120 |
| 62 Total du passif | 2225 | 2165 | 2108 | 2460 | 3290 | 4355 | 7409 | 8128 |
| Compte des investissements (jusqu'en 1982: co en millions de francs | ompte de | construct | ion) | | | | | |
| 71 Dépenses de choses 72 Prestations propres | a. | 173 · | 4:4 | | | | E E E | 946: |
| 73 Total du compte des investissements 74 dont immeubles et installations 75 véhicules | | 4 (15) 4 (0.10) 1 | 43864 3.4 2.0111 | | | | Trust de | |
| 76 Contributions de tiers et divers produits 77 Investissements à la charge des CFF | 89,9 | 136,9 | 156,2 | 235,4 | 424,1 | 447,1 | 831,0 | 817,4 |

| 1 | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|--------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| | | | | | | Nouvell | e structu | re | | | | | | |
| 171 | 1978 | 1979 | 1980 | 1981 | 1982 | 1983 | 1984 | 1985 | 1986 | 1987 | 1988 | 1989 | 1990 | 1991 |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | 6655 4145 | 7176 4301 | 7749 4444 | 8201 4561 | 8631 4770 | 8859 4968 | 9650 5165 | 9938 5256 | 10117 5334 | 10483 5477 | 10764 5729 | 11094 6069 | 11717 6545 | 12518 6949 |
| 3. | 10800 -5554 5246 1169 | 11477 -5830 5647 933 | 12193 -6165 6028 689 | 12762 -6516 6246 663 | 13401 -6878 6523 572 | 13827 -7265 6562 769 | 14815 -8340 6475 1034 | 15194 -8877 6317 1393 | 15451 -9301 6150 1921 | 15960 -9748 6212 2477 | 16493 -10173 6320 3050 | 17163 -10629 6534 3661 | 18262 -11322 6940 4323 | 19467 -11963 7504 4981 |
| 191 | 305 | 312 | 304 | 293 | 302 | 310 | 341 | 347 | 354 | 1871 | 210 | 223 | 234 | 231 |
| 8 | 6720 | 6892 | 7021 | 7202 | 7397 | 7641 | 7850 | 8057 | 8425 | 8876 | 9580 | 10418 | 11497 | 12716 |
| 5 | 902 623 | 887 — 624 | 1067 593 | 872 326 760 | 971 419 498 | 873 444 432 | 982 829 304 | 1005 819 281 | 949 825 357 | 1495 705 | 1726 698 — | 1880 606 | 2545 901 — | 2664 1249 — |
| 2 | 8245 | 8403 | 8681 | 9160 | 9285 | 9390 | 9965 | 10162 | 10556 | 11076 | 12004 | 12904 | 14943 | 16629 |
| | | | | | | | | | | | | | | • |
| 0 | 800 | 800 | 800 | 800 | 3000 | 3000 | 3000 | 3000 | 3000 | 3000 | 3000 | 3000 | 3000 | 3000 |
| 4 | 42 | 44 | 45 | 47 | 43 | 2 | | _ | | | | | | |
| 4 | 842 | 844 | 845 | 847 | 3043 | 3000 | 3000 | 3000 | 3000 | 3000 | 3000 | 3000 | 3000 | 3000 |
| 8. | 5846 1557 | 6082 1477 | 6301 1535 | 6626 1687 — | 4658 1584 | 4743 1424 — | 4503 1582 758 ³ | 4618 1667 725 | 4863 1837 727 | 5031 2254 633 | 5787 2347 597 | 6186 2863 509 | 8017 2737 718 | 9415 3139 727 |
| 8 | 7403 | 7559 | 7836 | 8313 | 6242 | 6167 | 6843 | 7010 | 7427 | 7918 | 8731 | 9558 | 11472 | 13281 |
| | | _ | _ | _ | - | 223 | 122 | 152 | 129 | 158 | 273 | 346 | 471 | 348 |
| 28 | 8245 | 8403 | 8681 | 9160 | 9285 | 9390 | 9965 | 10162 | 10556 | 11076 | 12004 | 12904 | 14943 | 16629 |
| | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | 834,5 162,6 | 808,4 144,6 | 870,6 140,4 | 957,6 180,4 | 980,7 196,8 | 1292,5 216,5 | 1385,1 245,5 | 1675,3 256,9 | 1821,5 267,0 |
| | | : | • | • | | 997,1 776,8 220,3 | 953,0 763,6 189,4 | 1011,0 817,1 193,9 | 1138,0 907,1 230,9 | 1177,5 955,6 221,9 | 1509,0 1147,6 361,4 | 1630,6 1214,7 415,9 | 1932,2 1395,7 536,5 | 2088,5 1382,6 705,9 |
| . 4 | 682,1 | 651,8 | 650,3 | 725,9 | 745,1 | -105,9 891,2 | -174,2 778,8 | -222,5 788,5 | -189,8 948,2 | -155,4 1022,1 | -189,2 1319,8 | -122,1 1508,5 | -157,4 1774,8 | -52,9 2035,6 |
| | | | | | | | | | | | | | | |

¹ Ad 47: à partir de 1987 seulement participations.

² Ad 55: à partir de 1983, les provisions pour la couverture de gros dommages figurent dans les engagements à court terme (ligne 58).

³ Ad 59: figurent jusqu'en 1983 dans les engagements à long terme (ligne 57).

